

VER

■ ■ ■ ■ ■ SI

Za upravljavca

# Navodila za uporabo

## VER

Električni sobni grelnik

## Kazalo

<b>1</b>	<b>Navodila k dokumentaciji</b> .....	3
1.1	Shranjevanje dokumentacije .....	3
1.2	Uporabljeni simboli.....	3
1.3	Veljavnost navodil .....	3
1.4	CE oznaka .....	3
1.5	Tipška tablica.....	3
<b>2</b>	<b>Varnostna navodila in predpisi</b> .....	4
2.1	Navodila za varnost in opozorila .....	4
2.1.1	Klasifikacija opozoril.....	4
2.1.2	Zgradba opozoril .....	4
2.2	Uporaba v skladu z določili .....	4
2.3	Splošna varnostna navodila.....	4
<b>3</b>	<b>Navodila za delovanje</b> .....	5
3.1	Tovarniška garancija.....	5
3.2	Zahteve na mestu postavitve.....	5
3.3	Oskrba .....	5
3.4	Reciklaža in odstranjevanje .....	5
3.4.1	Naprava .....	5
3.4.2	Embalaža .....	5
3.5	Nasveti za varčevanje z energijo.....	6
<b>4</b>	<b>Način delovanja električnega sobnega grelnika</b> .....	6
<b>5</b>	<b>Upravljanje</b> .....	7
5.1	Vklop in izklop naprave.....	7
5.2	Nastavitev termostata .....	7
<b>6</b>	<b>Odpravljanje motenj</b> .....	7
<b>7</b>	<b>Servisna služba</b> .....	8
<b>8</b>	<b>Tehnični podatki</b> .....	9

## 1 Navodila k dokumentaciji

Naslednji napotki so kašipot skozi vso dokumentacijo. V povezavi s temi navodili za uporabo je veljavna nadaljnja dokumentacija.

**Za škodo, ki bi nastala zaradi neupoštevanja teh navodil, ne prevzamemo nobene garancije.**

### 1.1 Shranjevanje dokumentacije

Prosimo, da skrbno shranite ta navodila za uporabo in instalacijo, tako da bodo vedno pri roki.

### 1.2 Uporabljeni simboli

V nadaljevanju je razlaga simbolov, ki so uporabljeni v tekstu:



Simbol za nevarnost:  
 - neposredna življenjska nevarnost  
 - nevarnost težkih poškodb oseb  
 - nevarnost lažjih poškodb oseb



Simbol za nevarnost:  
 - tveganje za poškodbe stvari  
 - tveganje za ogrožanje okolja



Simbol za uporabno dodatno navodilo in informacije

➤ Simbol za zahtevano aktivnost

### 1.3 Veljavnost navodil

Ta navodila za uporabo veljajo izključno za naprave z naslednjimi številkami artiklov:

Tip naprave	Številka artikla
VER 75/4	0010007027
VER 100/4	0010007028
VER 150/4	0010007029
VER 200/4	0010007030
VER 240/4	0010007031
VER 240/4 MK	0010010571

**Tab. 1.1 Tipi naprav in številke artiklov**

Številka artikla naprave je na tipski tablici.

### 1.4 CE oznaka

S CE oznako se dokumentira, da naprave izpolnjujejo, skladno s tipskimi tablicami, osnovne zahteve zadevnih smernic.

S CE oznako potrjujemo, kot proizvajalec naprave, da so izpolnjene varnostne zahteve po § 2 7. GSGV in da je serijsko izdelana naprava skladna s preizkušnim vzorcem.

### 1.5 Tipska tablica

Oznaka tipa VER je na tipski tablici, ki je tovarniško nameščena na zunanji strani naprave.

## 2 Varnostna navodila in predpisi



### 2 Varnostna navodila in predpisi

#### 2.1 Navodila za varnost in opozorila

Pri montaži upoštevajte varnostna opozorila v teh navodilih.

##### 2.1.1 Klasifikacija opozoril

Glede na težo nevarnosti so opozorila razvrščena po stopnjah z opozorilnimi znaki in signalnimi besedami. Signalne besede vas opozarjajo na težo nevarnosti in tveganja. V nadaljevanju so pojasnjene signalne besede z ustreznimi opozorilnimi znaki, ki se uporabljajo v besedilu.

Opozorilni znak	Signalna beseda	Pojasnilo
	<b>Nevarnost!</b>	Neposredna življenjska nevarnost ali nevarnost poškodb
	<b>Previdnost!</b>	Tveganje za ogrožanje stvari ali okolja

##### 2.1.2 Zgradba opozoril

Opozorilne znake spoznate po zgornji in spodnji ločilni črti. Sestavljeni so po naslednjem osnovnem načelu:



**Signalna beseda!**

**Vrsta in izvor nevarnosti!**

Pojasnilo o vrsti in izvoru nevarnosti

- Ukrepi za odvratanje nevarnosti

#### 2.2 Uporaba v skladu z določili

Vaillant električnega sobnega grelnika VER so zgrajene po najvišjih dosežkih tehnike in ustrezajo veljavnim varnostno tehničnim pravilom. Kljub temu pa lahko pri nepravilni uporabi, ki ni v skladu s pravili, nastopijo poškodbe, smrt uporabnikov ali tretje osebe ali poškodbe na napravi in drugih predmetih.

Ta naprava ni namenjena za uporabo oseb (vključno otrok) z omejenimi psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmožnostmi ali oseb brez izkušenj in/ali brez potrebnega znanja, razen če jih pri tem nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če so od te osebe dobili podrobna navodila, kako se napravo uporablja.

Otroke je treba nadzorovati, da se z napravo ne igrajo. Naprave so namenjene za temperiranje in ogrevanje prostorov, ki jih uporabljate kratek čas, kot so kopalnica,

kuhinja ali prostor za prosti čas. Vsaka druga uporaba, drugačna od opisane, velja kot neskladna z določili. Za zaradi tega nastale poškodbe proizvajalec/dobavitelj ne prevzame nobene odgovornosti. Tveganje nosi uporabnik sam.

Za uporabo v skladu z določili se šteje tudi upoštevanje navodil za uporabo in montažo.

Vsakršna zloraba pri uporabi je strogo prepovedana.

#### 2.3 Splošna varnostna navodila

Brezpogojno upoštevajte naslednja varnostna navodila in predpise.

##### Namestitev in nastavitev

Instalacijo naprave lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak. Ta prevzame tudi odgovornost za montažo in zagon skladno s predpisi in upoštevanje obstoječih predpisov, pravil in direktiv. Pristojen je tudi za servisiranje naprave.

##### Spremembe v okolici naprave

Prepoved predelave velja tudi za gradbene elemente v bližini naprave, ki bi lahko vplivali na delovno varnost naprave.

Spremembe na napravi ali v okolici morate v vsakem primeru prepustiti pooblaščenim strokovnim službam, ki je za to pristojna.

##### Preprečevanje napak v delovanju

Da preprečite napake v delovanju, morate upoštevati naslednje:

- Varnostnih naprav nikoli ne izklopite.
- Ne premeščajte varnostnih naprav.
- Ničesar ne spreminjajte:
  - na napravi,
  - v okolici naprave,
  - na električni napeljavi.

##### Preprečevanje poškodb stvari zaradi nestrokovnih sprememb

Upoštevajte naslednje:

- Pod nobenimi pogoji sami nikoli ne posegajte v električni sobni grelnik.
- Naprave nikoli ne popravljajte sami.

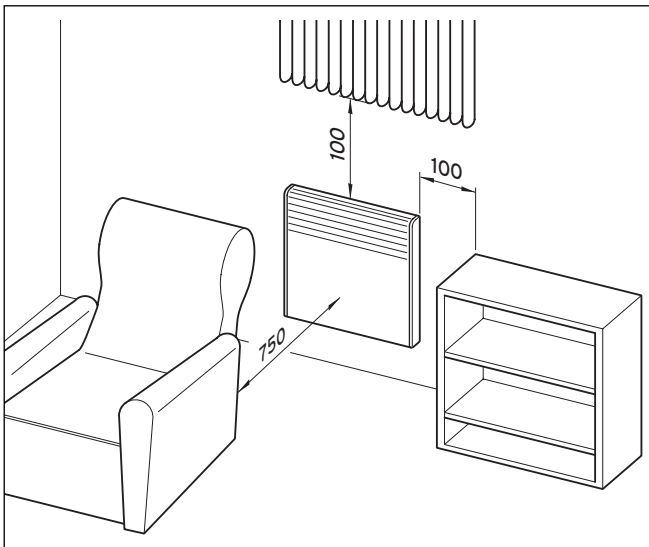
### 3 Navodila za delovanje

#### 3.1 Tovarniška garancija

Garancija velja pod pogoji, ki so navedeni v garancijskem listu. Uporabnik je dolžan upoštevati pogoje navedene v garancijskem listu.

#### 3.2 Zahteve na mestu postavitve

Električnega sobnega grelnika Vaillant VER se viseče montira na steno.



Sl. 3.1 Razmiki na postavitvenem mestu

Najmanjše razmike k tlem, stenam, zavesam, pohištvu itd. upoštevajte skladno s sliko 3.1. Vprašajte svojega strokovnjaka, katere veljavne državne predpise je treba pri tem upoštevati.

#### 3.3 Oskrba



##### Nevarnost!

**Življenjska nevarnost zaradi udara električnega toka, če v napravo prodre vlaga!**

- Pred vlažnim čiščenjem zunanosti naprave izvlecite omrežni vtič oz. izklopite varovalko (samo pri VER 240/4).



##### Previdnost!

**Poškodovanje stvari zaradi napačne oskrbe!**

Možne so poškodbe zgornjih površin iz umetne snovi.

- Ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev, ki bi lahko poškodovala umetne snovi.
- Ne uporabljajte razpršilcev, topil ali čistilnih sredstev, ki vsebujejo klor.
- Zgornje površine vaše naprave očistite z vlažno krpo in nekaj milnice.

#### 3.4 Reciklaža in odstranjevanje

Vaš električni sobni grelnik Vaillant VER kot tudi pripadajoča transportna embalaža sta večinoma iz materialov, ki jih je možno reciklirati.

##### 3.4.1 Naprava

Vaš električni sobni grelnik Vaillant VER ne sodi med gospodinske odpadke. Poskrbite za to, da iztrošeno napravo odstranite skladno s predpisi.

##### 3.4.2 Embalaža

Odstranitev transportne embalaže prepustite strokovnemu podjetju, ki je napravo instaliralo.



Pri odstranjevanju embalaže in iztrošene naprave upoštevajte veljavne državne predpise.

## 3 Navodila za obratovanje

### 4 Način delovanja električne sobne pečice

#### 3.5 Nasveti za varčevanje z energijo

##### Temperatura prostora

Nastavite temperaturo prostora samo toliko visoko, da zadostuje za udobno počutje. Vsaka stopinja nad tem pomeni povečanje porabe energije za približno 6 %. Prilagodite temperaturo prostora trenutnemu namenu tega prostora. Npr. običajno spalnice ali redko uporabljene prostorov ni potrebno segrevati na 20 °C.

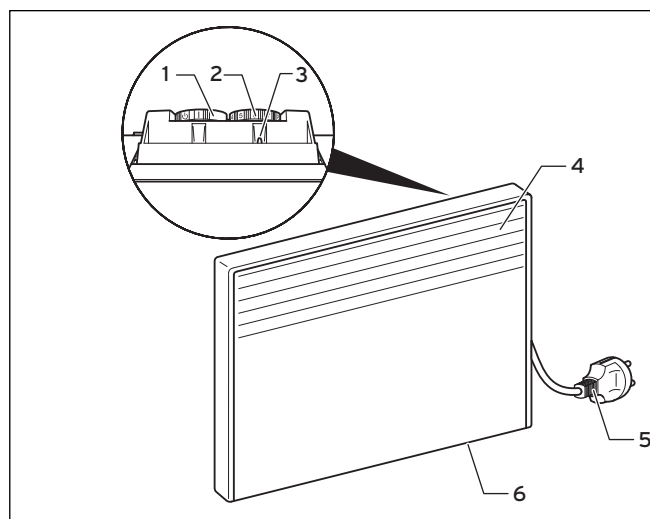
##### Zračenje prostorov

Pogosto so, med ogrevanjem, okna namenjena samo zračenju in ne temperaturni regulaciji. Kratkotrajno prezračenje je bolj učinkovito in primernejše za varčevanje z energijo, kot pa dolgotrajno odprto nagibno okno. Priporočamo torej, da okna odpirate za kratek čas in v celoti.

Med zračenjem izklopite sobno pečico.

S temi ukrepi je zagotovljeno zadostno zračenje, brez nepotrebnega ohlajanja in izgube energije (npr. z nezadostnim vklopom ogrevanja med prezračenjem).

#### 4 Način delovanja električnega sobnega grelnika



Sl. 4.1 Elementi za delovanje naprave

##### Legenda:

- 1 Stikalo za vklop / izklop
- 2 Nastavitev temperature
- 3 Svetilna dioda
- 4 Mreža za izhod zraka
- 5 pri VER 75/4 ... VER 200/4:  
1 m priključni kabel z omrežnim vtičem;  
pri VER 240/4:  
1 m priključni kabel brez omrežnega vtiča
- 6 Mreža za vhod zraka

Električni sobni grelniki Vaillant VER se uporabljajo kot ploske stenske naprave za temperiranje in ogrevanje prostorov, ki jih uporabljate kratek čas, kot so kopalnica, kuhinja ali prostor za prosti čas. Nastavljiv elektronski termostat z zaščito pred zmrzovanjem omogoča natančno regulacijo temperature. Ohišje, v katerem je posebno ogrevalno telo, ima na spodnji in sprednji strani zračne reže. Ogrevanje zraka poteka s prosto konvekcijo brez ventilatorja. Hladen zrak, ki ga želite ogrevati, vstopa v napravo na spodnji strani, teče mimo posebnega ogrevalnega telesa in skozi mrežo za izhod zraka izstopa ogret. Na desni zgornji strani naprave je konvektor opremljen z elektronskim termostatom, s katerim lahko s številčnico brezstopenjsko nastavite temperaturo.

## 5 Upravljanje



**Nevarnost!**  
**Nevarnost požara zaradi pregretja predmetov v bližini naprave!**

- Temperatura ohišja lahko preseže 60 °C.
- Grelnika nikoli ne prekrivajte, tudi ne za kratek čas.
  - V neposredni bližini naprave ne sme biti predmetov, npr. za sušenje.

## 6 Odpravljanje motenj

- Če imate težave pri delovanju vašega električnega sobnega grelnika VER, lahko sami preverite naslednje točke:
- Če VER ne oddaja toplote, preverite, prosimo,
- če je vklopno/izklopno stikalo na položaju „I“,
  - če je termostat nastavljen na želeno temperaturo in
  - če je omrežna varovalka v redu.

### 5.1 Vklon in izklop naprave

Naprava je izklopljena, ko je oznaka „ϕ“ vidna. Samodejna regulacija je s tem izključena. Zaščita pred zmrzovanjem je s tem prav tako izklopljena.

Naprava je vključena, ko je oznaka „I“ vidna. Vgrajen regulator prostorske temperature v prostoru konstatno vzdržuje želeno temperaturo.

### 5.2 Nastavitev termostata

Najprej postavite termostat na položaj 9. Ko ste dosegli želeno prostorsko temperaturo, obračajte termostat nazaj, da zaslišite klik. Sedaj ostane prostorska temperatura konstantna. Položaj nastavitve termostata je odvisen od zelene prostorske temperature in tudi od obnašanja temperature in lastnosti prostora, ki ga želite ogrevati.

Če želite prostor, ki ga ne uporabljate, zaščititi pred zmrzovitvijo, postavite elektronski termostat v položaj „\*“.

Orientacijske vrednosti za nastavitev temperature:

- položaj za zaščito pred zmrzovitvijo „\*“: ca. 4 °C
- položaj „5“ (sredinski položaj): ca. 20 °C



## 7 Servisna služba

### **7 Servisna služba**

Uporabnik je za prvi zagon naprave in potrditev garancijskega lista dolžan poklicati pooblaščen Vaillant servis. V nasprotnem primeru garancija ne velja.

Vsa morebitna popravila na napravi lahko izvaja izključno Vaillant servis.

Popis pooblaščenih serviserjev lahko dobite na Zastopstvu Vaillanta v Sloveniji, Vaillant d.o.o., Dolenjska 242b, Ljubljana ali na internet strani: [www.vaillant.si](http://www.vaillant.si)

## 8 Tehnični podatki

	Enota	VER 75/4	VER 100/4	VER 150/4	VER 200/4	VER 240/4	VER 240/4 MK
Napetost	V	1/N/PE ~ 230 V	1/N/PE ~ 230 V	1/N/PE ~ 230 V	1/N/PE ~ 230 V	1/N/PE ~ 230 V	1/N/PE ~ 230 V
Priključna vrednost	kW	0,75	1,0	1,5	2,0	2,4	2,4
Zaščita pred zmrzovanjem	°C	ca. 4 °C	ca. 4 °C	ca. 4 °C	ca. 4 °C	ca. 4 °C	ca. 4 °C
Priključni kabel		1 m priključni kabel z omrežnim vtičem				1 m priključni kabel	
Način zaščite		Zaščita pred brizganjem vode IP 24, razred zaščite II ustreza direktivi o nizki napetosti in EMV					Zaščita pred kapljanjem vode IP 21, razred zaščite II ustreza direktivi o nizki napetosti in EMV
Dimenzije (višina x širina x globina)	mm	430 x 340 x 85	430 x 420 x 85	430 x 580 x 85	430 x 740 x 85	430 x 900 x 85	430 x 900 x 85
Teža	kg	3,2	3,8	4,9	6,3	7,3	7,3

Tab. 8.1 Tehnični podatki

Za strokovnjaka  
Navodila za instalacijo

VER

## Kazalo

<b>1</b>	<b>Navodila k dokumentaciji</b> .....	3
1.1	Shranjevanje dokumentacije .....	3
1.2	Uporabljeni simboli.....	3
1.3	Veljavnost navodil .....	3
1.4	CE oznaka .....	3
1.5	Tipška tablica.....	3
<b>2</b>	<b>Varnostna navodila in predpisi</b> .....	4
2.1	Navodila za varnost in opozorila .....	4
2.1.1	Klasifikacija opozoril.....	4
2.1.2	Zgradba opozoril .....	4
2.2	Uporaba v skladu z določili .....	4
2.3	Splošna varnostna navodila.....	4
2.4	Direktive, zakoni in standardi.....	5
<b>3</b>	<b>Opis naprave</b> .....	6
<b>4</b>	<b>Montaža in instalacija</b> .....	7
4.1	Obseg dobave .....	7
4.2	Mesto namestitve .....	7
4.3	Priporočljiva minimalna razdalja .....	7
4.4	Obešanje naprave.....	8
<b>5</b>	<b>Električna instalacija</b> .....	9
5.1	Omrežni priključek za VER 75/4 - 200/4.....	9
5.2	Omrežni priključek za VER 240/4.....	9
<b>6</b>	<b>Zagon</b> .....	9
6.1	Preverjanje funkcij naprave.....	9
6.2	Uporabnika poučite.....	9
<b>7</b>	<b>Garancija in tovarniška servisna služba</b> .....	10
7.1	Tovarniška garancija.....	10
7.2	Servisna služba .....	10
<b>8</b>	<b>Reciklaža in odstranjevanje</b> .....	10
<b>9</b>	<b>Tehnični podatki</b> .....	11

## 1 Navodila k dokumentaciji

Naslednji napotki so kašipot skozi vso dokumentacijo. V povezavi s temi navodili za montažo in vzdrževanje je veljavna vsa nadaljnja dokumentacija.

**Za škodo, ki nastane kot posledica neupoštevanja navodil, proizvajalec ne prevzema odgovornosti.**

### 1.1 Shranjevanje dokumentacije

Ta navodila za uporabo in instalacijo izročite uporabniku naprave. Ta prevzame hranjenje dokumentov, da so navodila za upravljanje ob uporabi na voljo.

### 1.2 Uporabljeni simboli

Pri montaži naprave VER upoštevajte v teh navodilih poglavje Varnostna navodila in predpisi. V nadaljevanju je razlaga simbolov, ki so uporabljeni v tekstu.



Simbol za nevarnost:  
- neposredna življenjska nevarnost  
- nevarnost težkih poškodb oseb  
- nevarnost lažjih poškodb oseb



Simbol za nevarnost:  
- življenska nevarnost zaradi udara električnega toka



Simbol za nevarnost:  
- tveganje za poškodbe stvari  
- tveganje za ogrožanje okolja



Simbol za uporabno dodatno navodilo in informacije

➤ Simbol za zahtevano aktivnost

### 1.3 Veljavnost navodil

Ta navodila za uporabo veljajo izključno za naprave z naslednjimi številkami artiklov:

Tip naprave	Številka artikla
VER 75/4	0010007027
VER 100/4	0010007028
VER 150/4	0010007029
VER 200/4	0010007030
VER 240/4	0010007031
VER 240/4 MK	0010010571

**Tab. 1.1 Tip naprav in številke artiklov**

Številka artikla naprave je na tipski tablici.

### 1.4 CE oznaka

S CE-oznako se dokumentira, da naprave izpolnjujejo, skladno s pregledom tipov, osnovne zahteve naslednjih direktiv:

- Direktiva o elektromagnetni združljivosti (Direktiva stopnje 2004/108/EG)
- Direktiva o nizkonapetostni opremi (Direktiva 2006/95/EG Sveta).

Vse električne naprave firme Vaillant izpolnjujejo zahteve nacionalnih predpisov in zakonskih standardov. Proizvodnja naprav sledi mednarodnemu sistemu kakovosti, standardu ISO 9001 in je skladno s tem certificirana.

### 1.5 Tipska tablica

Oznaka tipa VER je na tipski tablici, ki je tovarniško nameščena na zunanji strani naprave.

## 2 Varnostna navodila in predpisi


### 2 Varnostna navodila in predpisi

#### 2.1 Navodila za varnost in opozorila

Pri instalaciji upoštevajte splošna varnostna navodila in opozorila.


##### 2.1.1 Klasifikacija opozoril

Glede na težo nevarnosti so opozorila razvrščena po stopnjah z opozorilnimi znaki in signalnimi besedami. Signalne besede vas opozarjajo na težo nevarnosti in tveganja. V nadaljevanju so pojasnjene signalne besede z ustreznimi opozorilnimi znaki, ki se uporabljajo v besedilu.

Opozorilni znak	Signalna beseda	Pojasnilo
	<b>Nevarnost!</b>	Neposredna življenjska nevarnost ali nevarnost poškodb
	<b>Nevarnost!</b>	Življenjska nevarnost zaradi udara električnega toka
	<b>Previdnost!</b>	Tveganje za ogrožanje stvari ali okolja

##### 2.1.2 Zgradba opozoril

Opozorilne znake spoznate po zgornji in spodnji ločilni črti. Sestavljeni so po naslednjem osnovnem načelu:

	<b>Signalna beseda!</b> <b>Vrsta in izvor nevarnosti!</b> Pojasnilo o vrsti in izvoru nevarnosti <ul style="list-style-type: none"><li>Ukrepi za odvratanje nevarnosti</li></ul>
---	--

#### 2.2 Uporaba v skladu z določili

Vaillant električni sobni grelniki VER so zgrajene po najvišjih dosežkih tehnike in ustrezajo veljavnim varnostno tehničnim pravilom. Kljub temu pa lahko pri nepravilni uporabi, ki ni v skladu s pravili, nastopijo poškodbe, smrt uporabnikov ali tretje osebe ali poškodbe na napravi in drugih predmetih.

Ta naprava ni namenjena za uporabo oseb (vključno otrok) z omejenimi psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmožnostmi ali oseb brez izkušenj in/ali brez potrebnega znanja, razen če jih pri tem nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če so od te osebe dobili podrobna navodila, kako se napravo uporablja.

Otroke je treba nadzorovati, da se z napravo ne igrajo. Naprave so namenjene za temperiranje in ogrevanje prostorov, ki jih uporabljate kratek čas, kot so kopalnica, kuhinja in prostor za prosti čas. Vsaka druga uporaba, drugačna od opisane, velja kot neskladna z določili. Za zaradi tega nastale poškodbe proizvajalec/dobavitelj ne prevzame nobene odgovornosti. Tveganje nosi uporabnik sam.

Za uporabo v skladu z določili se šteje tudi upoštevanje navodil za uporabo in instalacijo.

Vsakršna zloraba pri uporabi je strogo prepovedana.

#### 2.3 Splošna varnostna navodila

Brezpogojno upoštevajte naslednja varnostna navodila in predpise.

##### Namestitev in nastavitve

Postavitve in popravila naprave sme opraviti samo pooblaščen strokovna delavnica.

- Napravo montirajte v kopalnici tako, da se pri kopanju ali prhanju nihče ne more dotakniti stikala, regulacijskih in krmilnih naprav (glejte VDE 0100). Brezpogojno upoštevajte navodila o postavitvenem prostoru.
- Sobne pečice ne montirajte pod stensko vtičnico. Na sobno pečico ne smejo biti priključeni fiksno položeni vodniki.

##### Preprečevanje udara električnega toka

- Preden začnete z elektroinštalacijskimi deli vedno izvlcite omrežni vtič (za VER 75/4 - 200/4) oz. odklopite dovajanje toka (za VER 240/4).
- Prepričajte se, da so ti zavarovani pred nenamenskim ponovnim vklopom.

##### Preprečevanje požarov

- Temperatura ohišja lahko preseže 60 °C. Električne sobne pečice nikoli ne prekrivajte, tudi ne za kratek čas.
- Pečice nikoli ne obesite v neposredno bližino zaves ali podobnega.

### **Spremembe v okolici ogrevalne naprave**

Na naslednji opremi ne smete izvajati nobenih sprememb:

- na ogrevalni napravi
- na električni napeljavi
- na gradbenem področju, ki bi lahko imelo vpliv na varnost delovanja naprave.

### **2.4 Direktive, zakoni in standardi**

Pooblaščen strokovna delavnica mora zlasti upoštevati krajevne predpise, določila, pravila in direktive

- o električnem priključku
- uporabnika oskrbovalnega omrežja in
- o energiji

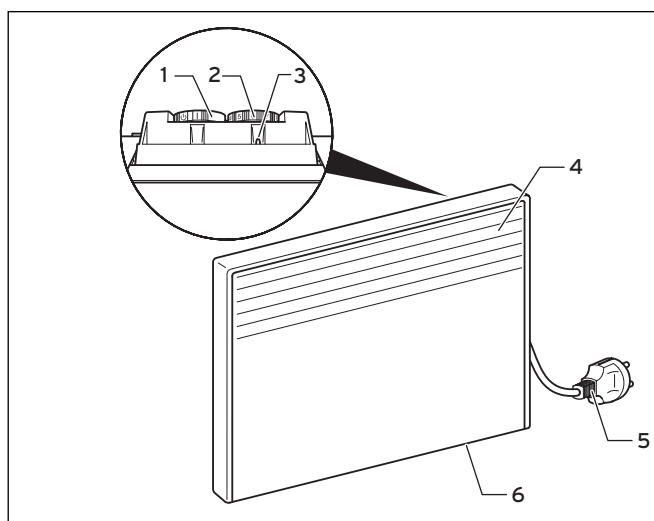
## 3 Opis naprave

### 3 Opis naprave

Električni sobni grelnik lahko dobavimo v spodaj navedenih izvedbah. Vrste naprav se zlasti razlikujejo po moči.

Tip naprave	Moč [kW]	Napetost [V]	Izvedba
VER 75/4	0,75	1/N/PE 230 V	1 m priključni kabel z omrežnim vtičem
VER 100/4	1,0		
VER 150/4	1,5		
VER 200/4	2,0		
VER 240/4 VER 240/4 MK	2,4		1 m priključni kabel brez omrežnega vtiča

Tab. 3.1 Pregled tipov



Sl. 3.1 Elementi za delovanje naprave

**Legenda:**

- 1 Stikalo za vklop / izklop
- 2 Nastavitev temperature
- 3 Svetilna dioda
- 4 Mreža za izhod zraka
- 5 pri VER 75/4 ... VER 200/4:  
1 m priključni kabel z omrežnim vtičem;  
pri VER 240/4:  
1 m priključni kabel brez omrežnega vtiča
- 6 Mreža za vhod zraka

Električni sobni grelnik Vaillant VER se uporablja kot ploska stenska naprava za temperiranje in ogrevanje prostorov, ki jih uporabljate kratek čas, kot so kopalnica, kuhinja ali prostor za prosti čas. Nastavljiv elektronski termostat z zaščito pred zmrzovanjem omogoča natančno regulacijo temperature.

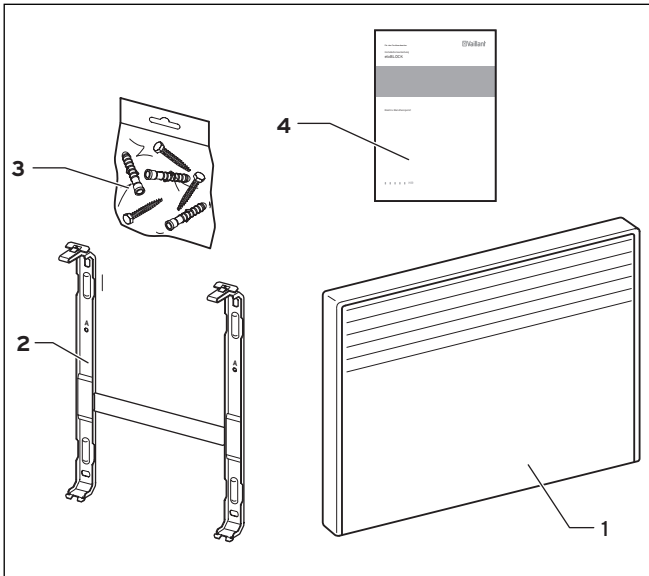
Ohišje, v katerem je posebno ogrevalno telo, ima na spodnji in sprednji strani zračne reže.

Ogrevanje zraka poteka s prosto konvekcijo brez ventilatorja. Hladen zrak, ki ga želite ogrevati, vstopa v napravo na spodnji strani, teče mimo posebnega ogrevalnega telesa in skozi mrežo za izhod zraka izstopa ogret. Na desni zgornji strani naprave je konvektor opremljen z elektronskim termostatom, s katerim lahko s številčnico brezstopenjsko nastavite temperaturo.



## 4 Montaža in instalacija

### 4.1 Obseg dobave



Sl. 4.1 Obseg dobave

- Preverite obseg dobave glede popolnosti in nepoškodovanosti (→ sl. 4.1 in → tab. 4.1).

Poz.	Število	Imenovanje
1	1	Električni sobni grelnik VER
2	1	Držalo naprave
3	1	Vrečka z materialom za pritrnitev
4	1	Navodila za upravljanje in instalacijo

Tab. 4.1 Obseg dobave

### 4.2 Mesto namestitve



**Nevarnost!**  
**Življenjska nevarnost zaradi udara električnega toka!**

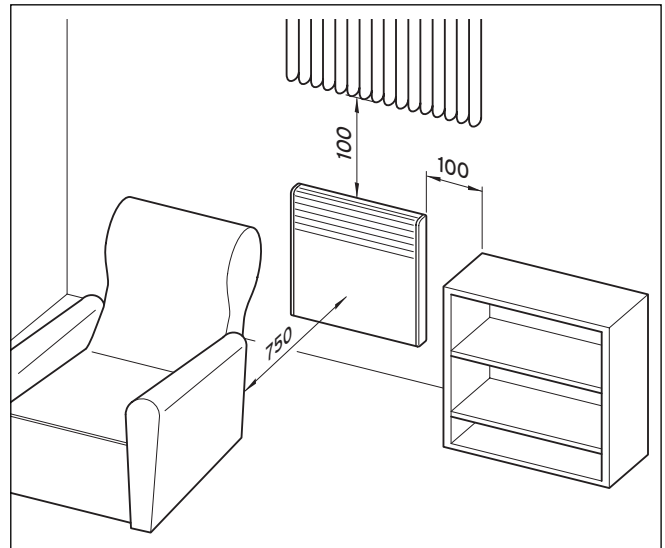
- Pečico obesite na tako mesto, kjer je dotik osebe iz kopalne kadi ali izpod prhe izključen.



**Nevarnost!**  
**Nevarnost požara!**

- Temperatura ohišja lahko preseže 60 °C.
- Grelnika ne montirajte neposredno pod stensko vtičnico.
  - Pečico montirajte izven najmanjše razdalje od tal, sten, zaves, pohištva itd., ustrezno s sliko 4.2.

### 4.3 Priporočljiva minimalna razdalja



Sl. 4.2 Razmiki na postavitvenem mestu

Električni sobni grelnik Vaillant VER se montira na steno viseče navpično.

Najmanjše razdalje od tal, sten, zaves, pohištva itd. upoštevajte skladno s sliko 4.2. Po montaži mora biti omrežni vtič poleg naprave in biti mora dostopen.

## 4 Montaža in instalacija

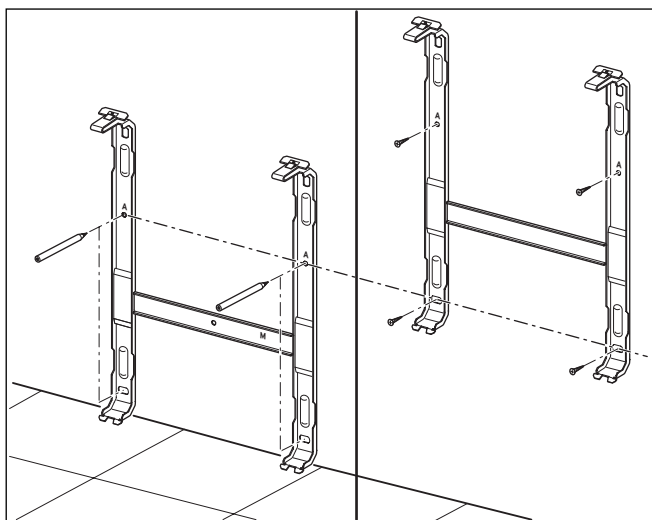
### 4.4 Obešanje naprave



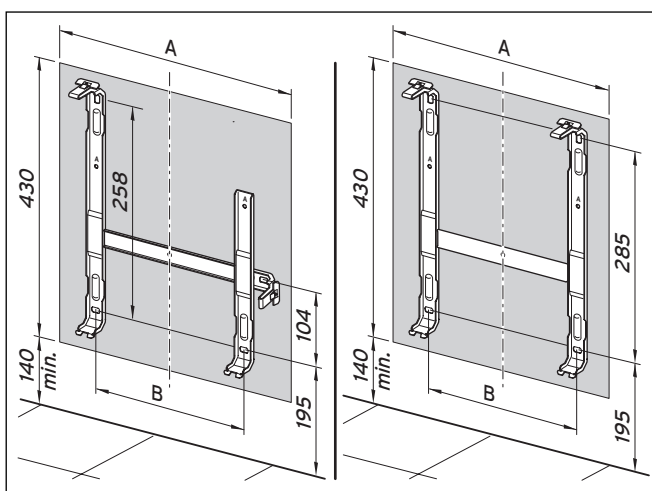
**Nevarnost!**  
**Nevarnost požara!**  
**Nevarnost poškodbe naprave zaradi nezadovoljive montaže!**

Grelnik lahko montirate samo na trdno, zaprto navpično površino stene.

- Pazite na zadostno nosilnost vseh pritrdilnih delov!
- Pri tem upoštevajte tudi lastnosti stene!



Sl. 4.3 Držalo naprave kot montažna šablona (VER 200/4-240/4)

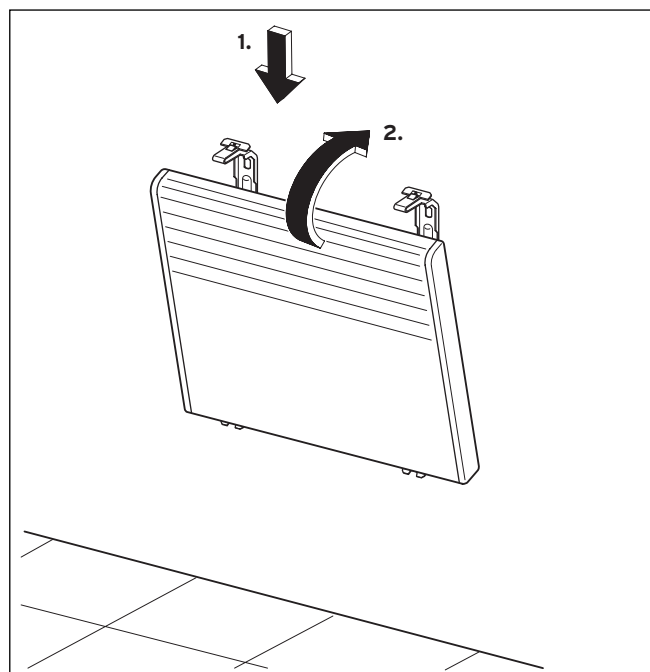


Sl. 4.4 Dimenzije (levo: VER 75/4-150/4, desno: VER 200/4-240/4)

Tip naprave	Mera A [mm]	Mera B [mm]
VER 75/4	340	80
VER 100/4	420	128
VER 150/4	580	242
VER 200/4	740	320
VER 240/4 VER 240/4 MK	900	405

Tab. 4.1 Dimenzije naprave

- Držalo naprave snemite z zadnje stene tako, da na obe sponki pritisnete z izvijačem. Držalo naprave služi kot montažna šablona.
- S spodnjimi pritrdilnimi kavli držite držalo naprave na tleh proti steni.
- Skozi obe izvrtini označite spodnji luknji za vijak.
- Držalo naprave potisnite tako visoko, da je oznaka vidna skozi spodnji luknji za vijak.
- Skozi obe izvrtini označite zgornji luknji za vijak.
- V steno izvrtajte štiri luknje.
- Držalo naprave montirajte s štirimi zidnimi vložki (moznik/dowel) in vijaki (maks. Ø 5,5 mm) na steno.



Sl. 4.5 Obešanje naprave

- Napravo postavite spodaj na držalo naprave in jo zgoraj vpnite.

## 5 Električna instalacija

### 5.1 Omrežni priključek za VER 75/4 - 200/4

- Napravo priključite z omrežnim vtičem na 230 V~. Zaščitnega vodnika ni na voljo, ker je naprava zaščitno izolirana.

### 5.2 Omrežni priključek za VER 240/4



#### **Nevarnost!**

#### **Življenjska nevarnost zaradi udara električne energije na napetostnih priključkih!**

Električno instalacijo sme opraviti samo pooblaščen strokovno osebje.

- Preden začnete z elektroinstalacijskimi deli vedno odklopite dovod toka.
- Prepričajte se, da je ta zavarovan pred nenamenskimi ponovnim vklopom.



#### **Nevarnost!**

#### **Življenjska nevarnost zaradi udara električnega toka na napetostnih priključkih!**

Električno sobno pečico VER 240/4 priključite z 2-polnim omrežnim priključnim vodnikom.

- Da električnega sobnega grelnika VER 240/4 oskrbite s tokom, jih z 2-polnim omrežnim priključnim vodnikom priključite na fiksno vtičnico. To priključitev zavarujte tako, kot je opisano v tehničnih podatkih.
- Napravo VER 240/4 mora biti možno izklopiti z ločilno napravo z minimalnim odpiranjem kontaktov 3 mm (npr. varovalke ali vklopno stikalo).

Priključni kabel je specifičen glede na napravo. Zamenjavo priključnega kabla sme opraviti samo pooblaščen strokovna služba. Uporabiti smete samo originalne posebne kable Vaillant.

## 6 Zagon

### 6.1 Preverjanje funkcij naprave

- Napravo vklopite v delovnje ustrezno z navodili v pripadajočih navodilih za uporabo.
- Preverite delovanje električnega sobnega grelnika.
- Predajte napravo uporabniku.

### 6.2 Uporabnika poučite

Uporabnik naprave mora biti seznanjen z upravljanjem in delovanjem svoje električnega sobnega grelnika VER.

- Uporabniku izročite vsa njemu namenjena navodila in dokumentacijo naprave, da jih shrani.
- Z uporabnikom proučite navodila za uporabo in po potrebi odgovorite na njegova vprašanja.
- Uporabnika opozorite predvsem na varnostna navodila, ki jih mora upoštevati.
- Uporabnika opozorite, da morajo biti navodila za uporabo shranjena v bližini električnega sobnega grelnika VER.
- Poučite uporabnika o pravih (gospodarnih) nastavitvah temperatur.

## 7 Garancija in tovarniška servisna služba

## 8 Reciklaža in odstranjevanje

### 7 Garancija in tovarniška servisna služba

#### 7.1 Tovarniška garancija

Garancija velja pod pogoji, ki so navedeni v garancijskem listu. Uporabnik je dolžan upoštevati pogoje navedene v garancijskem listu.

#### 7.2 Servisna služba

Uporabnik je za prvi zagon naprave in potrditev garancijskega lista dolžan poklicati pooblaščen Vaillant servis. V nasprotnem primeru garancija ne velja.

Vsa morebitna popravila na napravi lahko izvaja izključno Vaillant servis.

Popis pooblaščenih serviserjev lahko dobite na Zastopstvu Vaillanta v Sloveniji, Vaillant d.o.o., Dolenjska 242b, Ljubljana ali na internet strani: [www.vaillant.si](http://www.vaillant.si)

### 8 Reciklaža in odstranjevanje

Vaš električni grelnik, pa tudi pripadajoča embalaža, sta večinoma iz materialov, ki jih je možno reciklirati.

#### Naprava

Električni sobni grelnik in njen pribor ne sodita med gospodinjske odpadke. Poskrbite za to, da bosta iztrošena naprava in pribor odstranjena skladno z določili.

#### Embalaža

Odstranjevanje transportne embalaže prepustite strokovnemu podjetju, ki je napravo inštaliralo.



Upoštevajte veljavne deželne zakonske predpise

## 9 Tehnični podatki

	Enota	VER 75/4	VER 100/4	VER 150/4	VER 200/4	VER 240/4	VER 240/4 MK
Napetost	V	1/N/PE ~ 230 V	1/N/PE ~ 230 V	1/N/PE ~ 230 V	1/N/PE ~ 230 V	1/N/PE ~ 230 V	1/N/PE ~ 230 V
Priključna vrednost	kW	0,75	1,0	1,5	2,0	2,4	2,4
Zaščita pred zmrzovanjem	°C	ca. 4 °C	ca. 4 °C	ca. 4 °C	ca. 4 °C	ca. 4 °C	ca. 4 °C
Priključni kabel		1 m priključni kabel z omrežnim vtičem				1 m priključni kabel	
Način zaščite		Zaščita pred brizganjem vode IP 24, razred zaščite II ustreza direktivi o nizkonapetostni opremi in EMV					Zaščita pred kapljanjem vode IP 21, razred zaščite II ustreza direktivi o nizkonapetostni opremi in EMV
Dimenzije (višina x širina x globina)	mm	430 x 340 x 85	430 x 420 x 85	430 x 580 x 85	430 x 740 x 85	430 x 900 x 85	430 x 900 x 85
Teža	kg	3,2	3,8	4,9	6,3	7,3	7,3

Tab. 9.1 Tehnični podatki

Zastopstvo Vaillant - Vaillant d.o.o.

Dolenjska c. 242 b ■ 1000 Ljubljana ■ Slovenija

Tel. 00386 1 280 93 40/42/46 ■ tehnični oddelek 00386 1 280 93 45

Fax 00386 1 280 93 44 ■ [info@vaillant.si](mailto:info@vaillant.si) ■ [www.vaillant.si](http://www.vaillant.si)